

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ / SCHEDULE OF SERVICES

ЯНВАРЬ - 2023 - JANUARY

Неделя 29 по Пятидесятницы-Свв Отец / 29 Sunday after Pentacost-Holy Fathers

31 дек / Dec субб / Sat 6:00 pm – Всенощная / Vigil
1 янв / Jan воскр / Sun 9:40 am – Часы и Литургия; **Новогодний Молебен** / Hours & Liturgy; **Moleben for the New Year**

РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО / NATIVITY OF CHRIST

6 янв / Jan пятн / Fri 6:30 pm – Всенощная / Vigil - **СОЧЕЛЬНИК / CHRISTMAS EVE** - строгий пост / Strict Fast, *постная трапеза «Potluck» следует / Lenten Potluck meal following*
7 янв / Jan субб / Sat 9:40 am – Часы и Литургия / Hours & Liturgy

2-ой день РОЖД. ХРИСТОВА - СОБОР БОГОРОДИЦЫ / 2 Day NATIVITY-SYNAXIS M.G.

7 янв / Jan субб / Sat 6:00 pm – Всенощная / Vigil
8 янв / Jan воскр / Sun 9:40 am – Часы и Литургия / Hours & Liturgy

ОБРЕЗАНИЕ ГОСПОДНЕ-СТАРЫЙ НОВЫЙ ГОД / CIRCUMCISION OF OUR LORD-OLD NEW YEARS

13 янв / Jan пят / Fri 6:30 pm – Всенощная / Vigil
14 янв / Jan субб / Sat 9:40 am – Часы и Литургия / Hours & Liturgy

Неделя 31 - до Богоявления / 31 Sunday - before Theophany

14 янв / Jan субб / Sat 6:00 pm – Всенощная / Vigil
15 янв / Jan воскр / Sun 9:40 am – Часы и Литургия / Hours & Liturgy (*в час дня - Обед и Детская «ЕЛКА» в банкет Зале «Кристалл», исключительно по предварительной записи. Информация у свечного ящика / 1 o'clock - Lunch & Childrens play - "ELKA" at the "Crystal" Banquet hall, by advanced ticket purchase only. Info at the candle stand*)

НАВЕЧЕРИЕ БОГОЯВЛЕНИЯ / EVE OF THEOPHANY

18 янв / Jan сред / Wed 10:00 am – Царские Часы и великое водосвятие / Royal Hours & Great blessing of the waters.

БОГОЯВЛЕНИЕ / THEOPHANY OF OUR LORD

18 янв / Jan сред / Wed 6:30 pm – Всенощная / Vigil - **КРЕЩЕНСКИЙ СОЧЕЛЬНИК** - строгий пост / **EVE OF THEOPHANY** - Strict Fast
19 янв / Jan четв / Thu 9:40 am – Часы, Литургия и великое водосвятие / Hours, Liturgy & Great blessing of the waters.

Неделя 32, по Богоявлению / 32 Sunday, after Theophany

21 янв / Jan субб / Sat 6:00 pm – Всенощная / Vigil
22 янв / Jan воскр / Sun 9:40 am – Часы и Литургия / Hours & Liturgy

Неделя 33 по Пятидесятницы / 33 Sunday after Pentacost

28 янв / Jan субб / Sat 6:00 pm – Всенощная / Vigil
29 янв / Jan воскр / Sun 9:40 am – Часы и Литургия / Hours & Liturgy

* **Воск. Школа для детей** - каждое воскресенье после причастия в нижнем церковном зале / **Sunday School for children** - every Sunday after Communion in our social hall under the church

** **По окончании воскресных Божественных литургий всем прихожанам и богомольцам предлагается подкрепиться и продолжить братское общение друг со другом в нижнем церковном зале нашего собора. Также просим записываться что бы приготовить или пожертвовать воскресный обед. Спаси Господи!**

** **After every Sunday Divine Liturgy all parishioners and attendees are welcome to join us for a Sunday «Agape» meal in our social hall under the Cathedral. Also, please volunteer to prepare or donate a Sunday meal. Thank you!**

Для назначения требы или освящения дома: отец Илья Марзев - 440-382-9763

To schedule a private service or houseblessing: Fr. Ilya Marzev - 440-382-9763

Web: www.saintsergius.org